

The Community Voice

FREE-GRATIS

LAVOZ

Bilingual Magazine

April 2025 • Vol 27 • Michigan's Largest Bilingual Magazine • www.lavozweb.com



**Resistance Grows,
Resistance on the Rise!**

La resistencia crece, ¡la resistencia va en aumento!

\$200,000
EN EFECTIVO
ES EL REY

¡Gana tu parte de \$200,000 en efectivo!

Sábados en Abril | 6PM-9PM

Cada Semana, hay dos ganadores de \$10,000

GRAN PREMIO

\$40,000 en Efectivo + ¡Cualquier Premio No Reclamado!

Sábado, 26 de Abril | 10PM

El 26 de Abril, un invitado afortunado se llevará un premio en efectivo de \$40,000 ¡más los premios no reclamados!

Reciba una entrada por cada 50 puntos de recompensa obtenidos entre el 30 de Marzo y el 26 de Abril



GUN LAKE™
CASINO · RESORT

1123 129th Avenue ♦ Wayland, MI 49348 ♦ 269.792.7777 ♦ gunlakecasino.com   



Consulte el Centro de recompensas para obtener más información. Ser mayores de 21 años para jugar o participar en promociones. Si cree que tiene problemas con apuestas, llamar al 800.270.7117. ©2024 Gun Lake Tribal Gaming Authority. La dirección se reserva todos los derechos. Pueden aplicarse otras restricciones.



FREEDOMS IN AMERICA UNDER ATTACK

LIBERTADES EN ESTADOS UNIDOS BAJO ATAQUE



By Dr. José A. Flores

America's political parties aside, we must recognize the stark reality that our Freedoms are under attack, and we must collectively work toward restoring respect for our Civil

Rights and Personal Freedoms guaranteed us in the U.S. Constitution and specific legislation/court rulings to date. Americans are not sitting back idly while the current president and his chief appointees are conducting a revenge and retribution tour affecting most Americans as it relates to respecting the rule of law, freedom of speech, right to due process, birth rights, and access to asylum, for example.

The U.S. Constitution cannot just hang on the president's wall and in our national buildings while our national leaders fail to abide by its guarantees and mandates. Americans of both major political parties are witnessing and raising their voices against a perceived attack on our most cherished freedoms. The relaxing anti-segregation and discrimination regulations in government contracting are gross violations that cannot be overlooked. The recent actions of the Trump administration reversing civil rights in government contracts demonstrate the lack of concern for equality and protections from discrimination we fought so hard to achieve over the past 60 years.

52.222-21 Prohibition of Segregated Facilities.

As prescribed in 22.810(a)(1), insert the following clause:

Prohibition of Segregated Facilities (Apr 2015)

Segregated facilities mean any waiting rooms, work areas, restrooms and washrooms, restaurants and other eating areas, time clocks, locker rooms, and other storage or dressing areas, parking lots, drinking fountains, recreation or entertainment areas, transportation, and housing facilities provided for employees, that are segregated by explicit directive or are in fact segregated on the basis of race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity, or national origin because of written or oral policies or employee custom.

We must be reminded that while the lifted requirement in federal contracts affects many American workers, opening the door to increased denial of civil rights, the legal protections for the rest of us remain in place with full legal effect!

What are the current Civil Rights laws remaining in effect that protect Americans from segregated facilities and other forms of discrimination?

- The Civil Rights Act of 1964 remains a cornerstone of anti-discrimination law in the United States. It prohibits discrimination based on race, color, religion, sex, or national origin in public accommodations, employment, and federally funded programs. Title VI of this Act specifically ensures that no person is excluded from participation in, denied the benefits of, or subjected to discrimination under any program or activity receiving federal financial assistance. Title VII: Bans employment discrimination and established the Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) to enforce these provisions. The president has recently eliminated this office, which has made it more difficult to sue the government for violations. Legal firms are being targeted for extortion, such as agreements for pro bono services to the Trump administration, after being denied access to government



contracts and targeted for retribution.

Additionally, the Fair Housing Act of 1968 protects against housing discrimination, and the Americans with Disabilities Act (ADA) of 1990 prohibits discrimination based on disability in various areas, including employment, public accommodations, and transportation.

These laws collectively ensure that segregation and other forms of discrimination remain illegal, even as specific executive orders may change. We must remember and

fight to preserve the freedoms guaranteed to us as the result of civic activism throughout the Civil Rights Era.

Younger generations of Americans have never experienced the gross discriminatory practices of years before the civil rights era, and they are truly fortunate not to have experienced this level of racial hate and discrimination. Still, the current assault on free speech and assembly has all Americans worried today!

Republicans and Democrats are hearing criticisms at town hall meetings recently, with many of them getting lambasted for not challenging the infringements on civil rights issues and the president's dismissal of federal employees without due process! The firing of Inspector Generals and officials responsible for safeguarding our government, including nuclear defense systems, is clear evidence that not much serious thought is being given to the potential consequences.

Recent arrests and deportations of demonstrators and organizers of public speech related to the loss of Palestinian lives in Gaza have resulted in court actions preventing deportation, as is right!

The recent incident deporting immigrants to El Salvador's notorious gang prison and the use of the "Alien Enemies Act of 1798" during peacetime to conduct wholesale deportations of immigrants based on their national origin and alleged gang affiliation, thwarts immigration laws and due process, which must be guaranteed to asylum seekers including the undocumented. We are a nation of laws and cannot intentionally condemn immigrants to mass detentions in our country or other contracted countries to experience harsh, regimented, vile, and inhumane treatment solely for entering the country and averting customs. If the claim of gang affiliation and criminal offenses is the issue, then prosecute and deport them through the normal process, respecting judges in the process! Just a reminder note: No one is above the law!

Independientemente de los partidos políticos estadounidenses, debemos reconocer la cruda realidad de que nuestras libertades están bajo ataque y debemos trabajar colectivamente para restaurar el respeto por nuestros derechos civiles y libertades personales, garantizados por la Constitución de los Estados Unidos y por leyes y sentencias judiciales específicas hasta la fecha. Los estadounidenses no se quedan de brazos cruzados mientras el actual presidente y sus principales designados emprenden una campaña de venganza y retribución que afecta a la mayoría de los estadounidenses en lo que respecta al respeto del Estado de derecho, la libertad de expresión, el derecho al debido proceso, el derecho al nacimiento y el acceso al asilo, por ejemplo.

...Versión en español continúa en la pag. 07



03 Editorial by

Dr. José A. Flores

05 The Sum of All Fears

06 Community News / Noticias de la Comunidad

09 Gun Lake Casino Hotel enhances coming resort-Wayland, Mi

12 Latin American in Sports - Lou Lopez Sénéchal

13 Origin Mexico

13 April Events / Eventos en Abril

15 The 72nd Annual Detroit's Autorama at Huntington Place

17 Do Immigrants without documents deserve to be dehumanized?

19 2025 March Model Search - Chinta

20 April is Sexual Assault Awareness Month

22 The 2025 Grand Haven Beach photoshoot:

Theme: Let Freedom Ring - Invited Male Models

23 Classifieds / Clasificados

©2002-12 by The Community Voice/
La Voz MI, LLC.

The Community Voice/La Voz
Magazine is published by
The Community Voice/La Voz MI, LLC
copyright ©2002-12.

Content contained in this publication
and on www.lavozweb.com internet
site are products of the publication
and are protected by the copyright
laws of the United States. The
copyright laws prohibit any copying,
redistributing, retransmitting, or
repurposing of any
copyright-protected material.

Reproduction, either in whole or in
part is forbidden without the pressed
written consent of the publisher.

April 2025, Volume 27 - No. 04
Reaching over 40,000 readers
Circulation 17,000 copies
Printed at Printwell

To contact The Community Voice/
La Voz Magazine
please call or write our
administrative office:
Attention Dr. José A. Flores,
Editor-in-Chief,
1052 Grandville Ave. S.W.,
Grand Rapids, MI. 49503 or
email: drjflores1@gmail.com

Please visit us at our website:

<http://www.lavozweb.com>

All inquiries should be directed to
Phone: 616-581-6271

La Voz MEET THE STAFF

drjflores1@gmail.com

Find us on / Encuentranos en:



Marte Smith
VP Marketing &
Public Relations



Dr. Edgar León
Writer



Virgen Milagros
Heuer-Reyes
Writer



Kindra A.
Peterson
Writer



Dr. José A.
Flores,
Editor-in-Chief



Odille Parker
Graphic Design



Dr. Dadsy Torres
Writer



Primavera Flores
Sales Rep.
Detroit



Concepción
Flores,
Guardian
Angel



'El Chayo'
Cervantes
Guardian Angel



Alyssa Flores
Detroit
Distribution



Odille S. Parker
Writer



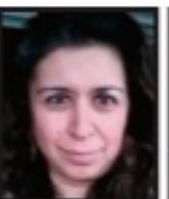
Andrés
Delacruz
Circulation
Saginaw



Scooter
Writer



Tom Ozinga
Editor



Lisa Villarreal
Wiseman
Writer



Anthony T.
Valdez
Photographer



Jorge Martínez
Writer



Homero
Rodríguez,
Sales/ Circulation
Grand Rapids



Mike Farage
Writer



Dee Rodríguez
Circulation
Grand Rapids



Daniel Flores,
Reporter/
Sales Rep
Grand Rapids

The Sum of All Fears



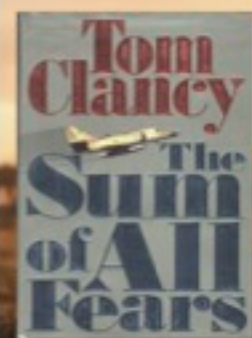
By Jorge Martinez
Disabled Veteran
Independent
Registered Voter

Unknown to most Americans there was a near nuclear accident on Jan. 24, 1961 near Goldsboro North Carolina kept secret until 2013. A B-52 bomber with two nuclear bombs broke apart in mid-air. One bomb

would have levelled the area and rendered it a wasteland. President John F. Kennedy decided it was best the country didn't know. This was a short time before the Cuban Missile Crisis, during The Cold War. Years later, but before the accident was declassified, novelist Tom Clancy wrote an espionage thriller with a sinister plot of a villain and a nuclear bomb. **The Sum of all Fears** was released in 1991 after the first Gulf War initiated by Bush Sr. over Saudi Arabia's oil. The book was made into a movie in 2002 the year George W. Bush Jr. signed the No Child Left Behind Act.

Alleged child molester Boston archbishop Cardinal Bernard Law resigned over priest-child molestation during this era and Putin was named a corrupt politician by The World Social Statistics. Putin, like Trump excels in all forms of corruption amongst them is cronyism. Putin and Trump both appoint friends to government positions awarding contracts in exchange for political support. Unexpectedly, it isn't always about money; a lot focuses on influence. In 2001 the **Organized Crime and Corruption Reporting Project's** "Person of the Year Award," was presented to Vladimir Putin. This conferred no individuals who cause global chaos through organized corruption. Like Putin, Trump is concentrating wealth and power among a small group of oligarchs. Like Putin, Trump is suspected of embezzlement, improper allocation of public resources and personal wealth benefits. Putin's links to oligarchs were clear before the Rosneft case, a state run oil company. This involved oil and gas firms frequently gained through privatization transactions. Barack Obama passed the **Magnitsky Act in 2012** and sanctioned corrupt Russian officials which brought attention to Russian government corruption. Similarly, Tom Clancy's novel and Trump's policies illustrate America's worst-case scenario. The man who promised to save America has become the Sum of All Fears. Trump's puppet congressmen have proven worse than Ayatollah Khomeini. Trump has systematically disrupted federal government services and hurled millions into a state of terror.

White middle age Americans are no longer pointing and accusing us of being illegal. Today, the MAGA red hat wearing, below average IQ, supporters fear losing their health care, social security and veterans' benefits. Their rallying cry is no longer racism and hate, but fear. Things are so bad some may wonder about Haitian recipes for their neighbor's pets. The once proud, loud and, racists average white Americans finally realize that Trump lied and may suspect the assassination attempt was staged also. Where there was respect



there is only ire, suspicion and disillusionment as the religious right realizes they will suffer as well. Even Fox News anchor reports cuts are impacting his mother's health-care. Musk, the South African born Oligarch, does not relate to our daily struggles as Trump cuts meals in public schools in order to give a 1% tax cut to his cronies. Like Vladimir, Trump, surrounded by Oligarchs, is surpassing the worst president in history and implementing vile anti-democratic policies.

Disguised as patriots the Heritage Foundation and the House Freedom Caucus are condemning millions to illness, suffering and death. Project 2025 reads like Hitler's Mein Kampf. However, even Hitler, a drug addicted alleged sexual deviant did not co-sign the exploitation of children. Not since the Dred Scott decision of 1857 has the Supreme Court blundered so miserably as to grant Trump Immunity. A showdown is coming between the man who would be king and his court appointed supreme court justices. The reality is our hope is based upon cowardly rich men who've traded their souls for Trump's approval. Never in history have so few done so much harm to so many. The world is witnessing the death of democracy as Trump takes more power. Democrats appear weak and disorganized and Americans are leery of doom on the horizon. Yellow badges of shame should be bestowed upon the stupid cowards who blindly voted for their own doom. Regretfully, as in every case wherein people of color depended on white Americans for help, they've let us down. Unlike the children and teachers in Uvalde Texas who died waiting for help, we must help ourselves. We must mimic Angeli Rose Gomez, age 24, a Mexican American farm worker mother who defied authority and risked her life to save her children. We must do the same for ours.

SEA LO QUE SEA EL FUTURO



Para los alumnos de Grand Valley, el futuro significa oportunidad e innovación. El futuro es global, nos conecta y nos une. Es local, le da forma a los espacios en los que trabajamos y en los que vivimos. Es un compromiso con el progreso. El futuro es donde las mentes son libres de imaginar lo que podría ser. En GVSU, el futuro es ahora. Y sea lo que sea el futuro para ti, te ayudaremos a llegar allí.

gvsu.edu/next



Community News

Obituary - David Martinez

Martinez, age 48, of Wyoming, passed away unexpectedly on Monday, March 10, 2025. David had a great sense of humor and loved to crack jokes. He had the type of personality that made it easy to make many close friends. He loved to work on cars and always stayed busy working on many projects. More than anything, David loved his family and cherished the time that he spent with them.



Funeral services were held on Saturday, March 15, at 12pm, at Wyoming Park United Methodist Church at 2244 Porter St. SW, Wyoming, with Rev. Jorge Chaldez officiating. Burial was held at Resurrection Cemetery. Those who wish may make memorial contributions to Wyoming Park United Methodist Church for La Casa De Mi Padre Church.

Martinez, de 48 años y residente de Wyoming, falleció inesperadamente el pasado 10 de Marzo de 2025. David tenía un gran sentido del humor y le encantaba contar chistes. Su personalidad le permitió hacer amigos cercanos con facilidad. Le encantaba reparar autos y siempre se mantenía ocupado con diversos proyectos. Más que nada, David amaba a su familia y apreciaba el tiempo que pasaba con ellos.



TEJANO 616 EN EL 97.3 FM

**Sintoniza Tejano 616 en el 97.3 FM
con El Doc y el Valluco de DJ's
Martes/Tuesdays
Jueves/Thursdays
Domingos/Sundays
from 12:00 noon -2:00 p.m.**

WWW.THEHEAT973.COM

06 THE COMMUNITY VOICE LA VOZ / APRIL 2025

In April 2025, Michigan will host several Hispanic events, including the Gala Latina on April 5th, the 21st Economic Forum Breakfast on April 11th, and a food distribution event on April 29th, along with other events and activities.

Gala Latina:

Hosted by the Society of Hispanic Professionals in Engineering, this free cultural event takes place on Saturday, April 5th, from 6-9 PM.

21st Economic Forum Breakfast:

This event, hosted by the Michigan Hispanic Chamber of Commerce, will be held on April 11th at One Campus Martius in Detroit.

Food Distribution Event:

The Hispanic Center of West Michigan, along with Feeding America, will host a food distribution event on April 29th from 4-6 PM.

Other events:

- **Cesar Chavez - Dolores Huerta Celebration (CCDHC):** This event will take place at the Kellogg Center on the campus of Michigan State University.
- **2nd Annual Legacy of Cesar Chavez Luncheon:** This event will be held on Wednesday, April 9th.
- **Labor Council Latin American Advancement (LCLAA):** This event will be held on Saturday, April 26th.
- **Matanga!:** A Latin music event in Ann Arbor, MI.
- **YA Salsa Dance Party!:** A salsa dance party in Ann Arbor, MI.
- **Bachata Classes:** Bachata classes are offered in Ann Arbor, MI.
- **Lucha Fiesta:** A lucha libre event at Candela Detroit.
- **Transform Your 2025:** An in-person cohort starting Monday, April 7th.
- **Cherry Blossom Windsock:** A event at the Detroit Public Library.
- **Preservation Detroit 2025 Tour Season Launch and Volunteer Sign-up:** An event at the MSU Detroit Center.
- **Santa Fara Club di Cinisi - Detroit:** An event at Holy Family.



Auburn Hills Easter Events 2025 / Metro Detroit Easter Events

Friday, March 21, 2025 through April 19, 2025

Auburn Hills Easter Events - Great Lakes Crossing Easter Bunny Photos at Bunnyville

Great Lakes Crossing (District 7)

Hours are 2p-7p M-F, 11a-7p Saturdays, noon-6p on Sundays. The Easter Bunny will take brief carrot breaks throughout the day. Walkups are offered pending availability. Photo packages start at \$39.99. For more info and to reserve your visit, www.greatlakescrossingoutlets.com.



April 19, 2025

10:00 Registration: ALL kids MUST be registered to participate!

11:00-11:15 Hunt Starts

All kids must be signed up to participate. We will have a set number of eggs per age group. We ask that all kids only get the set number of eggs that way everyone gets to enjoy this wonderful FREE event! Your eggs could be filled with candy, a ticket for free ice cream or a prize ticket! Please bring a basket or bag to carry your eggs in.

Easter Egg Hunt in Norton Shores

Thu Apr 17th 3:30pm - 4:45pm

Find colorful eggs hidden around the outside of the library! Bring your basket and win prizes! Registration required. MORE INFO Norton Shores Library of MADL, 705 Seminole Rd, Norton Shores, MI 49441, USA

LIBERTADES EN ESTADOS UNIDOS BAJO ATAQUE

Por Dr. José A. Flores

Continuación de la versión de el artículo en español pag. 03

La Constitución de los Estados Unidos no puede simplemente colgarse en la pared del presidente y en nuestros edificios nacionales, mientras nuestros líderes nacionales incumplen sus garantías y mandatos. Los estadounidenses de ambos partidos políticos principales están presenciando y alzando la voz contra lo que perciben como un ataque a nuestras libertades más preciadas. La flexibilización de las regulaciones contra la segregación y la discriminación en la contratación pública constituye una grave violación que no puede pasarse por alto. Las recientes acciones de la administración Trump, que revocan los derechos civiles en los contratos gubernamentales, demuestran la falta de preocupación por la igualdad y la protección contra la discriminación, por la que tanto luchamos durante los últimos 60 años.



52.222-21 Prohibición de Instalaciones Segregadas.

Según lo prescrito en el artículo 22.810(a)(1), insertar la siguiente cláusula:

PROHIBICIÓN DE INSTALACIONES SEGREGADAS (ABRIL DE 2015)

Instalaciones segregadas se refieren a cualquier sala de espera, área de trabajo, baño y aseo, restaurante y otras áreas de comedor, relojes de control de asistencia, vestuarios y otras áreas de almacenamiento o vestidor, estacionamientos, bebederos, áreas de recreación o entretenimiento, transporte e instalaciones de alojamiento proporcionadas a los empleados, que estén segregadas por directivas explícitas o que estén segregadas por motivos de raza, color, religión, sexo, orientación sexual, identidad de género u origen nacional debido a políticas escritas u orales o a las costumbres de los empleados. **Debemos recordar que, si bien la eliminación del requisito en los contratos federales afecta a muchos trabajadores estadounidenses, lo que abre la puerta a una mayor negación de sus derechos civiles, las protecciones legales para el resto de nosotros siguen vigentes y con pleno efecto legal.**

¿Cuáles son las leyes de Derechos Civiles vigentes que protegen a los estadounidenses de las instalaciones segregadas y otras formas de discriminación?

- La Ley de Derechos Civiles de 1964 sigue siendo una piedra angular de la legislación antidiscriminación en Estados Unidos. Prohíbe la discriminación por motivos de raza, color, religión, sexo u origen nacional en lugares públicos, empleos y programas financiados con fondos federales. El Título VI de esta Ley garantiza específicamente que ninguna persona sea excluida de participar, se le nieguen los beneficios ni sea objeto de discriminación en ningún programa o actividad que reciba asistencia financiera federal. Título VII: Prohíbe la discriminación laboral y estableció la Comisión para la Igualdad de Oportunidades en el Empleo (EEOC) para hacer cum-

plir estas disposiciones. El presidente ha eliminado recientemente esta oficina y ha dificultado las demandas contra el gobierno por infracciones. Los bufetes de abogados están siendo objeto de extorsión, como acuerdos de servicios probona con la administración Trump, tras negárseles el acceso a contratos gubernamentales y ser objeto de represalias.

Además, la Ley de Equidad en la Vivienda de 1968 protege contra la discriminación en la vivienda, y la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) de 1990 prohíbe la discriminación por discapacidad en diversas áreas, como el empleo, los lugares públicos y el transporte.

Estas leyes, en conjunto, garantizan que la segregación y otras formas de discriminación sigan siendo ilegales, incluso si las órdenes ejecutivas específicas pueden cambiar. Debemos recordar y luchar para preservar las libertades que se nos garantizan como resultado del activismo cívico a lo largo de la Era de los Derechos Civiles.

Las generaciones más jóvenes de estadounidenses nunca han experimentado las graves prácticas discriminatorias de años anteriores a la era de los derechos civiles y son verdaderamente afortunadas de no haber experimentado este nivel de odio y discriminación racial, pero el actual ataque a la libertad de expresión y de reunión preocupa a todos los estadounidenses hoy.

Republicanos y demócratas han recibido críticas en asambleas públicas recientemente, y muchos de ellos han sido duramente criticados por no cuestionar las violaciones de derechos civiles y el despido de empleados federales por parte del presidente sin el debido proceso. El despido de inspectores generales y funcionarios responsables de salvaguardar nuestro gobierno, incluyendo los sistemas de defensa nuclear, es una clara evidencia de que no se está considerando seriamente las posibles consecuencias.

Recientes arrestos y deportaciones de manifestantes y organizadores de discursos públicos relacionados con la pérdida de vidas palestinas en Gaza han resultado en acciones judiciales que impiden la deportación, ¡como es debido!

El reciente incidente de deportación de inmigrantes a la notoria prisión de pandillas de El Salvador y el uso de la "Ley de Enemigos Extranjeros de 1798" durante en tiempos de paz, llevar a cabo deportaciones masivas de inmigrantes por su origen nacional y su presunta afiliación a pandillas vulnera las leyes de inmigración y el debido proceso que debe garantizarse a los solicitantes de asilo, incluidos los indocumentados. Somos una nación de leyes y no podemos condenar intencionalmente a inmigrantes a detenciones masivas en nuestro país ni en otros países signatarios, para que sufran un trato severo, vil e inhumano solo por entrar al país sin pasar por la aduana. Si la acusación de afiliación a pandillas y delitos penales es el problema, entonces procesen y deporten a los inmigrantes mediante el proceso normal, respetando a los jueces. Solo un recordatorio: ¡Nadie está por encima de la ley!

The Impact of the MAGA Movement on the Lives of Hispanics in the United States and Puerto Rico: A Call for Educational and Technological Action



Por: Edgar León

The MAGA (Make America Great Again) movement has had a profound impact on Hispanic communities in the United States and Puerto Rico. From

stricter immigration policies to rhetoric that fosters cultural division, this movement has revealed an agenda that, in many cases, excludes those who do not fit a specific profile: white, conservative, and English-speaking. One of the clearest examples of this exclusion is the "English Only" executive order, which sends a troubling message to the millions of Hispanics who speak Spanish as their first language. This policy not only threatens linguistic diversity but also poses a significant challenge to the cultural identity of Hispanic communities.

The "English Only" executive order is not merely a bureaucratic measure; it is a direct message to Hispanics and other linguistic minorities that their language and culture are not welcome in public spaces. This has particularly alarming implications in public schools, where Hispanic students already face significant challenges. Imagining the outcome of this policy in classrooms is concerning: it could lead to the marginalization of students who are not proficient in English, affecting their self-esteem and academic performance. Furthermore, this measure could deepen educational inequalities and undermine efforts to promote inclusion and respect for cultural diversity.

The MAGA movement, with its nationalist and exclusionary rhetoric, represents a threat to democratic principles and the rights enshrined in the U.S. Constitution. Diversity, one of the nation's pillars, is being attacked by an agenda that seeks to homogenize society around a conservative and monocultural ideal. For Hispanics, this means their right to preserve their language, culture, and identity is at stake. In a country founded on freedom and equality, it is imperative to resist these exclusionary forces and defend the values that have made the United States a beacon of hope for millions.

In this context, it is more important than ever for Hispanic parents to prioritize their children's education. Learning to read and write in both Spanish and English is not only an academic advantage but also a way to preserve cultural identity and prepare for a globalized world. However, the current education system faces significant challenges: unengaging curricula, overcrowded classrooms, and inadequate attention to special education students. These conditions push many families to consider alternatives such as homeschooling or online education.

Fortunately, online educational platforms like Khan Academy and Udemy offer innovative and accessible solutions. These tools allow for individualized learning, tailored to each student's pace, and are available 24/7. Additionally, they offer specialized programs that can complement traditional education and address learning gaps. For Hispanic parents, these platforms represent an invaluable opportunity to enhance their children's education and ensure they acquire the skills needed to succeed in an increasingly competitive world.

However, to fully leverage these tools, it is essential to close the digital divide that affects many Hispanic communities. This involves ensuring access to quality technology and robust, affordable internet.



Hispanic families must prioritize acquiring technological devices and training in their use, not only for children but for all household members. Technology and artificial intelligence can be powerful allies in solving everyday problems, accessing valuable information, and improving quality of life.

We hope that the millions of Hispanics in the United States and Puerto Rico will make their children's education their top priority. At a time when democracy and constitutional rights are under threat, education becomes an es-

sential tool to resist exclusion and build a more inclusive future. Additionally, it is crucial for Hispanic families to embrace technology and artificial intelligence as tools to empower themselves and overcome the challenges they face.

In summary, the MAGA movement and policies like "English Only" represent a significant challenge for Hispanic communities but also an opportunity to unite, resist, and move forward. Education, technology, and the preservation of cultural identity are the keys to ensuring a bright future for the next generations. It is time to act, to close gaps, and to defend the values that make the United States a diverse and vibrant nation.

El movimiento MAGA (Make America Great Again) ha generado un profundo impacto en la vida de las comunidades hispanas en Estados Unidos y Puerto Rico. Desde políticas migratorias más restrictivas hasta discursos que fomentan la división cultural, este movimiento ha dejado en evidencia una agenda que, en muchos casos, excluye a quienes no encajan en un perfil específico: blanco, conservador y angloparlante. Uno de los ejemplos más claros de esta exclusión es la orden ejecutiva de "English Only", que envía un mensaje preocupante a los millones de hispanos que hablan español como primer idioma. Esta política no solo amenaza la diversidad lingüística, sino que también plantea un desafío significativo para la identidad cultural de las comunidades hispanas.

La orden ejecutiva de "English Only" no es simplemente una medida burocrática; es un mensaje directo a los hispanos y otras minorías lingüísticas de que su idioma y cultura no son bienvenidos en el espacio público. Esto tiene implicaciones especialmente alarmantes en las escuelas públicas, donde los estudiantes hispanos ya enfrentan desafíos significativos. Imaginar el resultado de esta política en las aulas es preocupante: podría llevar a la marginación de estudiantes que no dominan el inglés, afectando su autoestima y rendimiento académico. Además, esta medida podría profundizar las desigualdades educativas y socavar los esfuerzos por promover la inclusión y el respeto por la diversidad cultural.

El movimiento MAGA, con su retórica nacionalista y excluyente, representa una amenaza para los principios democráticos y los derechos consagrados en la Constitución de los Estados Unidos. La diversidad, uno de los pilares de la nación, está siendo atacada por una agenda que busca homogenizar la sociedad en torno a un ideal conservador y monocultural. Para los hispanos, esto significa que su derecho a preservar su idioma, cultura e identidad está en juego. En un país fundado sobre la libertad y la igualdad, es imperativo resistir estas fuerzas excluyentes y defender los valores que han hecho de Estados Unidos un faro de esperanza para millones de personas.

.... Continuación del artículo en la siguiente página

El impacto del movimiento MAGA en la vida de los hispanos en Estados Unidos y Puerto Rico: Un llamado a la acción educativa y tecnológica

En este contexto, es más importante que nunca que los padres hispanos se preocupen por la educación de sus hijos. Aprender a leer y escribir tanto en español como en inglés no solo es una ventaja académica, sino también una forma de preservar la identidad cultural y prepararse para un mundo globalizado. Sin embargo, el sistema educativo actual enfrenta desafíos significativos: currículos poco atractivos, aulas sobrepobladas y una falta de atención adecuada a los estudiantes de educación especial. Estas condiciones empujan a muchas familias a considerar alternativas como el homeschooling o la educación en línea.

Plataformas digitales: Una solución innovadora. Afortunadamente, las plataformas educativas en línea como Khan Academy y Udemy ofrecen soluciones innovadoras y accesibles. Estas herramientas permiten un aprendizaje individualizado, adaptado al ritmo de cada estudiante, y están disponibles las 24 horas del día. Además, ofrecen programas especializados que pueden complementar la educación tradicional y cerrar las brechas de aprendizaje. Para los padres hispanos, estas plataformas representan una oportunidad invaluable para reforzar la educación de sus hijos y asegurar que adquieran las habilidades necesarias para triunfar en un mundo cada vez más competitivo.

Sin embargo, para aprovechar plenamente estas herramientas, es

fundamental cerrar la brecha digital que afecta a muchas comunidades hispanas. Esto implica garantizar el acceso a tecnología de

calidad y a un internet robusto y asequible. Las familias hispanas deben priorizar la adquisición de dispositivos tecnológicos y la capacitación en su uso, no solo para los niños, sino para todos los miembros del hogar. La tecnología y la inteligencia artificial pueden ser aliados poderosos para resolver problemas cotidianos, acceder a información valiosa y mejorar la calidad de vida.

Esperamos que los millones de hispanos en Estados Unidos y Puerto Rico den prioridad número uno a la educación de sus hijos. En un momento en que la democracia y los derechos constitucionales están bajo amenaza, la educación se convierte en una herramienta esencial para resistir la exclusión y construir un futuro más inclusivo. Además, es crucial que las familias hispanas adopten la tecnología y la inteligencia artificial como herramientas para empoderarse y superar los desafíos que enfrentan.

En definitiva, el movimiento MAGA y políticas como "English Only" representan un desafío significativo para las comunidades hispanas, pero también una oportunidad para unirse, resistir y avanzar. La educación, la tecnología y la preservación de la identidad cultural son las claves para asegurar un futuro brillante para las próximas generaciones. Es hora de actuar, de cerrar brechas y de defender los valores que hacen de Estados Unidos un país diverso y vibrante.



97.3 FM • URBAN MIX



¡Amigos, listen to 973FM Heat Radio!
¡Escuchen esta estación de Radio!

Radio D.J.'s are joining daily to empower our community through a real respect for diversity! We must tear down the walls that separate our community and advance racial and social equality. Friendship and respect are a good place to start the dialogue.

Music is universal! Robert LaDew R.I.P. brother!
Your legacy in Grand Rapids is alive and well!

Dr. José A. Flores President, C.E.P.
616.581.6271

Asisted by Marte Smith
Dr. Edgar Leon

www.theheat973.com

97.3 FM URBAN MIX • THE HEAT

GUN LAKE CASINO HOTEL ENHANCES GAMING RESORT-WAYLAND, MI. EL HOTEL Y CASINO GUN LAKE MEJORA SU CENTRO DE JUEGOS - WAYLAND, MI

The Gun Lake Casino Resort recently celebrated its Grand Opening of the 16-story, 252-room Hotel promised in the Phase 5 expansion on March 7, 2025. The \$300-million addition elevated the resort to a full-service luxury destination. The luxury hotel expansion features modern décor, panoramic views, and upscale amenities, including a MnoYé Spa and a stylish Lobby Bar2.

The opening ceremonies were a spectacle, with events that included a spectacular drone show, interactive entertainment featuring magicians and stilt walkers, and live music performances. Guests were treated to lively festivities and a firsthand tour of the resort's new features. The evening concluded with a live music performance by Brena, a tribute band celebrating iconic female rock stars, at the 131 Sports Bar & Lounge.

The expansion also includes the Wawyé Oasis, a breathtaking 32,000-square-foot indoor atrium with a tropical climate, multiple swimming pools, and a swim-up bar, set to open in May 2025. This marks a significant milestone for the resort, enhancing its appeal as a premier destination in Michigan.

The Gun Lake Casino Resort recently celebrated the grand opening of its Phase 5 expansion on March 7, 2025. This \$300-million project transformed the resort into a full-service luxury destination. The highlight of the expansion is a stunning 16-story, 252-room luxury hotel where guests can enjoy the MnoYé Spa, which includes private treatment rooms, a serene pool, and a fitness center equipped with state-of-the-art equipment. The Wawyé Oasis, opening in May 2025, will feature a tropical glass atrium with pools, private cabanas, and a swim-up bar.

• **Room rates:** Vary depending on the type of accommodation and season. For the most accurate pricing, it's best to check directly with the resort's booking platform.

• **Entertainment:** Live music, interactive performances, and events are hosted regularly at venues like the 131 Sports bar & Lounge.



• **Relaxation:** The spa and Wawyé Oasis provide perfect spots for unwinding.

El Gun Lake Casino Resort celebró recientemente la gran inauguración del hotel de 16 pisos y 252 habitaciones, prometido en la Fase 5 de la expansión, el 7 de marzo de 2025. La ampliación, valorada en 300 millones de dólares, elevó el resort a un destino de lujo con todos los servicios. La ampliación del hotel de lujo cuenta con una decoración moderna, vistas panorámicas y servicios de lujo, como el spa MnoYé y un elegante bar en el vestíbulo.

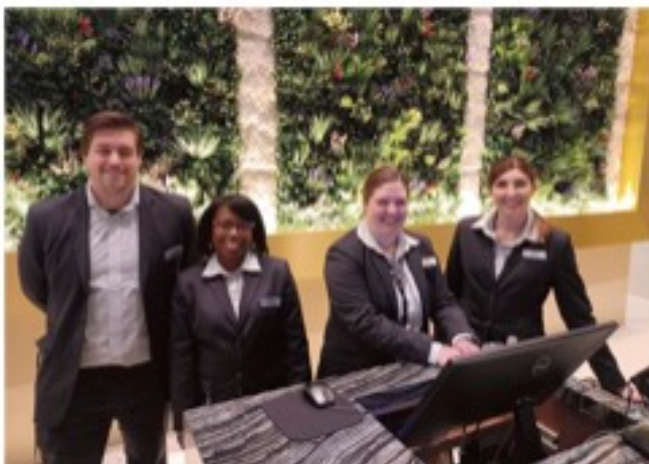
La ceremonia de inauguración fue un espectáculo, con eventos que incluyeron un espectacular espectáculo de drones, entretenimiento interactivo con magos y zancudos, y actuaciones musicales en vivo. Los invitados disfrutaron de animadas festividades y un recorrido de primera mano por las nuevas instalaciones del resort. La velada concluyó con una actuación musical en vivo a cargo de Brena, una banda tributo que rinde homenaje a icónicas estrellas del rock, en el 131 Sports Bar & Lounge. La expansión también incluye el Wawyé Oasis, un impresionante atrio interior de 32,000 pies cuadrados con clima tropical, múltiples piscinas y un bar en la piscina, cuya inauguración está prevista para mayo de 2025. Esto marca un hito importante para el resort, reforzando su atractivo como destino de primer nivel en Michigan.

El Gun Lake Casino Resort celebró recientemente la gran inauguración de su expansión de la Fase 5 el 7 de marzo de 2025. Este proyecto de \$300 millones transformó el resort en un destino de lujo con todos los servicios. Lo más destacado de la expansión es un impresionante hotel de lujo de 16 pisos y 252 habitaciones, donde los huéspedes pueden disfrutar del MnoYé Spa, que incluye salas de tratamiento privadas, una piscina tranquila y un gimnasio equipado con equipos de última generación. El Wawyé Oasis, que abrirá en mayo de 2025, contará con un atrio de cristal tropical con piscinas, cabañas privadas y un bar en la piscina.

• Tarifas de las habitaciones: Varían según el tipo de alojamiento y la temporada. Para obtener los precios más precisos, consulte directamente con la plataforma de reservas del resort.

• Entretenimiento: Música en vivo, espectáculos interactivos y eventos se organizan regularmente en espacios como el 131 Sports Bar & Lounge.

• Relajación: El spa y el Wawyé Oasis son lugares perfectos para relajarse.



"MEDC IS ALL ABOUT
HELPING EVERY PERSON,
BUSINESS AND COMMUNITY
MAKE IT IN MICHIGAN."

QUENTIN L. MESSER JR. - CEO and President

At MEDC, we believe it's the people, communities and businesses that make Michigan thrive. If you run a Michigan business, we're here to help. Get access to growth opportunities. Find the best talent. And connect with the right partners. We're your personal concierge for whatever you need to succeed. Seize your opportunity at **MICHIGANBUSINESS.ORG**



MICHIGAN ECONOMIC
DEVELOPMENT CORPORATION



M I C H I G A N

PURE OPPORTUNITY®

Lou Lopez

Sénéchal



Each month we will feature a Latin American athlete representing our community in professional sports.

By Odille Parker

Lou Lopez Sénéchal made history when she was drafted as the fifth overall pick by the Dallas Wings in 2023, becoming the first Mexican-born athlete to be drafted into the Women's National Basketball Association.

"I've come a long way – very grateful for my journey and all the steps I've achieved. [I'm] very grateful to be here," Lopez Sénéchal told ESPN reporter Holly Rowe after being drafted.

The Mexican-French wing was born in Guadalajara, Mexico, and lived there until the age of five, when her parents separated and she and her mother moved to Grenoble, France.

While playing basketball in the U.S. was not an initial consideration, at 19 and with the help of her stepdad, she applied to 280 Division I and II colleges and universities in the U.S., eventually accepting an offer at Fairfield University in Connecticut.

Lopez Sénéchal played for four years and graduated from Fairfield before transferring to the University of Connecticut. During her time at Fairfield, she helped lead the Stags to a Metro Atlantic Athletic Conference (MAAC) title in 2022 – the school's first in 24

years – and an appearance in the NCAA Tournament.

That same year, Lopez Sénéchal was also selected as the 2022 MAAC Player of the Year. She was also included in four all-conference teams from 2020-2023.

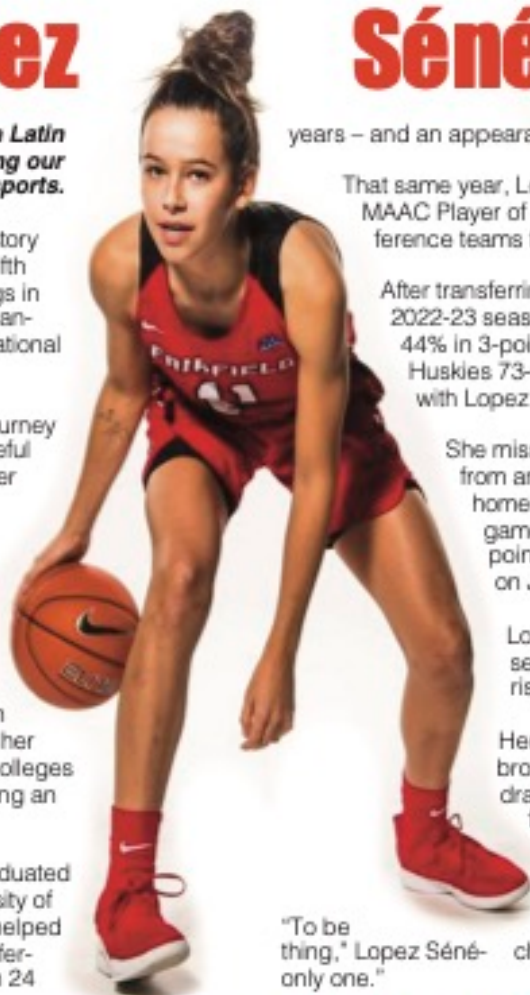
After transferring to UConn, she became a breakout star in the 2022-23 season, averaging 15.5 points per game, averaging 44% in 3-point attempts. Her collegiate career ended in a Huskies 73-61 loss to Ohio State in the NCAA Tournament, with Lopez Sénéchal hitting a team-high of 25 points.

She missed the 2023 season with the Wings, recovering from an injury. She debuted in May 2024 in the Wings' home win over the Chicago Sky. She appeared in 24 games last season, with a career-best of seven points and two assists against the Minnesota Lynx on June 17.

Lopez Sénéchal elected to sit out the 2025 WNBA season and currently plays for Hozono Global Jais of the Liga Femenina de Baloncesto in Spain.

Her draft milestone came a year after Evina Westbrook became the first Mexican American to be drafted to the WNBA, and while she may be the first Mexican-born one to do so, she hopes this is only the beginning for Latinx women in the league.

"To be honest, I didn't know it was gonna be a thing," Lopez Sénéchal said. "It means a lot, I hope not to be the only one."





Quality Pest Control

"Serving Residential and Commercial Properties in the West Michigan Area"

Manuel Arizola • Certified Tech













2948 Union AVE SE
Wyoming, MI 49548
616-243-2871
616-366-5968
Bugassassin8@yahoo.com
Se Habla Español

www.bug-assassin.com

Lou Lopez Sénéchal hizo historia al ser seleccionada como la quinta selección general del draft por los Dallas Wings en 2023, convirtiéndose en la primera atleta nacida en México en ser reclutada por la Asociación Nacional de Baloncesto Femenino (NBA).

La alera mexicano-francesa nació en Guadalajara, México, y vivió allí hasta los cinco años, cuando sus padres se separaron y ella y su madre se mudaron a Grenoble, Francia.

Si bien jugar al baloncesto en Estados Unidos no fue una de sus primeras opciones, a los 19 años, con la ayuda de su padrastro, solicitó plaza en 280 universidades de la División I y II del país, y finalmente aceptó una oferta en la Universidad de Fairfield en Connecticut.

Lopez Sénéchal jugó durante cuatro años y se graduó de Fairfield antes de transferirse a la Universidad de Connecticut. Durante su estancia en Fairfield, ayudó a liderar a los Stags a conseguir un título de la Conferencia Atlética Metropolitana Atlántica (MAAC) en 2022, el primero de la universidad en 24 años, y a participar en el Torneo de la NCAA.

Ese mismo año, Lopez Sénéchal también fue elegida Jugadora del Año de la MAAC 2022. Además, formó parte de cuatro equipos de la conferencia entre 2020 y 2023.

López Sénéchal decidió no participar en la temporada 2025 de la WNBA y actualmente juega para Hozono Global Jais de la Liga Femenina de Baloncesto de España.

Su logro en el draft llegó un año después de que Evina Westbrook se convirtiera en la primera mexicoamericana en ser reclutada por la WNBA. Si bien podría ser la primera nacida en México en lograrlo, espera que esto sea solo el comienzo para las mujeres latinas en la liga.

ORIGIN MEXICO



"Our mission is to enrich lives by sharing a piece of Mexico's vibrant expression of color and culture through timeless, versatile, and ethically made Mexican goods."

Origin Mexico is an ethics-oriented brand born in 2020 to promote and preserve Mexican artistry displayed through high-quality hand-made goods. The goods we offer are carefully sourced to ensure they are produced in alignment with our core values.

Our brand is founded on strong personal and long-lasting relationships with artisans in Mexico, fair and ethical business practices and creating a transparent supply chain. Through fair trade and ethical business practices, we hope to create an economic opportunity for many Mexican artisans and their families, all while allowing them to preserve the traditions of hand embroidery that have been passed down through many generations. Our direct partnerships with artisans eliminate the middleman and allow more resources to be made available to communities in need that may not benefit from many economic and educational resources.

Collectively, we will help preserve Mexico's cultural heritage through the beauty of handmade goods.

"Nuestra misión es enriquecer vidas compartiendo una muestra de la vibrante expresión de color y cultura de México a través de

productos mexicanos atemporales, versátiles y elaborados éticamente."

Origen México es una marca con enfoque ético, nacida en 2020 para promover y preservar el arte mexicano, que se exhibe a través de productos hechos a mano de alta calidad. Los productos que ofrecemos se seleccionan cuidadosamente para garantizar que se produzcan de acuerdo con nuestros valores fundamentales.

Nuestra marca se basa en relaciones personales sólidas y duraderas con artesanos en México, prácticas comerciales justas y éticas, y en la creación de una cadena de suministro transparente. A través del comercio justo y las prácticas comerciales éticas, esperamos crear una oportunidad económica para muchos artesanos mexicanos y sus familias, permitiéndoles, a la vez, preservar las tradiciones del bordado a mano que se han transmitido de generación en generación. Nuestras alianzas directas con los artesanos eliminan a los intermediarios y permiten que se pongan más recursos a disposición de las comunidades necesitadas que podrían no beneficiarse de muchos recursos económicos y educativos.

Juntos, ayudaremos a preservar el patrimonio cultural de México a través de la belleza de los productos hechos a mano.



www.originmexico.com

Abril Events / Eventos en Abril

Los Lobos and Los Lonely Boys

April 4, 2025

Mount Pleasant, MI.

Grab your tickets to Los Lobos and Los Lonely Boys on Friday, April 4 inside the Soaring Eagle Casino Entertainment Hall! Los Lobos (The Wolves) are band from East LA started by classmates David Hidalgo and Louie Pérez. They play many types of music which include rock n roll, folk, southern soul, and traditional music such as cumbias, boleros, and norteña.

¡Consigue tus entradas para Los Lobos y Los Lonely Boys el viernes 4 de abril en el Soaring Eagle Casino Entertainment Hall!

Los Lobos (The Wolves) son una banda del este de Los Angeles fundada por sus compañeros de clase David Hidalgo y Louie Pérez. Tocaban diversos géneros musicales, como rock and roll, folk, soul sureño y música tradicional como cumbias, boleros y norteña.

Kalamazoo Comic Con 2025

April 11-13, 2025

Kalamazoo, MI

Get your costumes ready and prepare for an epic weekend at Kalamazoo Comic-Con 2025! Visit gcomiccon.com/tickets for ticket info and to purchase your passes!

¡Prepara tus disfraces y prepárate para un fin de semana épico en la Comic-Con de Kalamazoo 2025!

Visita gcomiccon.com/tickets para obtener información sobre las entradas y comprar tus pases.

El Flaco y El Mimoso

April 13, 2025

Grand Rapids, MI

El Flaco y El Mimoso bring their live tour to DeVos Performance Hall on Sunday, April 13, 2025 at 7:00PM.

Regional Mexican artists "El Flaco" (Luis Ángel) and "El Mimoso" (Luis Antonio López) will blend their incredible banda sounds for an exciting show!

¡Los artistas regionales mexicanos "El Flaco" (Luis Ángel) y "El Mimoso" (Luis Antonio López) combinarán sus increíbles sonidos de banda para un

espectáculo emocionante!

Club 2000 FT. B5

April 18, 2025

Detroit, MI

The throwback party you've been waiting for is finally here at @clubdetroit! Welcome to Club 2000—your chance to relive the iconic era that shaped your playlists and memories. Every event will feature legendary artists who defined the early 2000s, and trust me, you don't want to miss these special appearances. Detroit events powered by visitdetroit.com

¡La fiesta retro que tanto esperabas por fin llegó a @clubdetroit! Bienvenidos al Club 2000: tu oportunidad de revivir la icónica época que marcó tus listas de reproducción y recuerdos. Cada evento contará con artistas legendarios que marcaron la década del 2000, y créeme, no te querrás perder estas apariciones especiales. Eventos en Detroit impulsados por visitdetroit.com

Downtown Walking Food Tour

April 19, 2025

Grand Rapids, MI

Discover the vibrant flavors of Grand Rapids, MI, on an unforgettable walking food tour! As you stroll through the heart of the city, indulge in delicious bites from local hot spots and hidden gems. Each stop offers a unique taste of the area's culinary delights. In between stops our knowledgeable guides will share fun facts that delve into the rich history and artistic flair of this lively city. It's not just a tasting tour; it's a culinary adventure! It's the perfect way to experience Grand Rapids one delicious step at a time!

www.tasteofgr.net

Descubre los vibrantes sabores de Grand Rapids, MI, en un inolvidable recorrido gastronómico a pie. Mientras pasea por el corazón de la ciudad, déjate seducir por deliciosos bocados de los lugares más populares y tesoros escondidos. Cada parada ofrece una muestra única de las delicias culinarias de la zona. Entre paradas, nuestros guías expertos compartirán datos curiosos que profundizan en la rica historia y el encanto artís-



Los Lobos and Los Lonely Boys April 4, 2025 Mount Pleasant, MI

tico de esta vibrante ciudad.

¡No es solo un recorrido de degustación; es una aventura culinaria! www.tasteofgr.net

Pedal & Revel Beer Tour

April 19, 2025

Grand Rapids, MI

On the Pedal & Revel Beer Tour you'll pedal to three breweries, City Built Brewing Co., Atwater Brewery & Kusterer Brauhaus. Bring your own beers or buy them from the breweries we visit. The tour will be led by a knowledgeable beer tour guide, who will give history and tidbits about the breweries you visit, including some beer suggestions. The tour is just under 3 hours and is just under 2.5 miles round trip. This tour is on Saturday, April 19 - 11:15am-2:00pm. The tour meets at the SW corner of Summer Ave & Bridge St. *Please arrive 10-15 minutes early to check in and pick your seat. The bike has 10 pedal stations, and 4 other seats. We must have at least 8 people signed up to do the tour.

En el Tour Cervecero Pedal & Revel, pedaleará hasta tres cervecerías: City Built Brewing Co., Atwater Brewery y Kusterer Brauhaus. Trae tus propias cervezas o cómpralas en las cervecerías que visitemos. El tour estará dirigido por un guía experto en cerveza, quien te contará la historia y te dará detalles sobre las cervecerías que visites, incluyendo algunas sugerencias. El tour dura poco menos de 3 horas y tiene un recorrido de ida y vuelta de poco menos de 4 kilómetros. Este tour se realiza el sábado 19 de abril, de 11:15 a. m. a 2:00 p. m. El punto de encuentro es la esquina suroeste de Summer Ave y Bridge St. *Por favor, llega 10-15 minutos antes para registrarte y elegir tu asiento.

2025 Huge Indoor Garage Sale

April 26, 2025

Wyoming, MI

Facebook and Google Events may have the times listed differently. As of right now, there is no

way to correct it. The CORRECT event times are 9am to 2pm.

Stop by on Saturday, April 26 and shop 80+ booths loaded with tools, clothes, household goods, pet supplies, furniture, décor, kids' items, and more all under one roof! Free Parking and Admission! Dune Buggy food truck will be here!

Es posible que Facebook y Google Events tengan horarios diferentes. Por el momento, no hay forma de corregirlo. El horario CORRECTO del evento es de 9:00 a. m. a 2:00 p. m.

¡Visítanos el sábado 26 de abril y descubre más de 80 puestos con herramientas, ropa, artículos para el hogar, artículos para mascotas, muebles, decoración, artículos para niños y mucho más, todo en un mismo lugar! ¡Estacionamiento y entrada gratuitos! ¡El food truck Dune Buggy estará aquí!

Leaky Waders 1-K Run

April 26, 2025

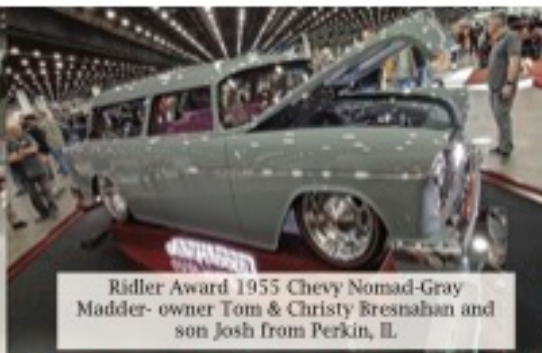
Lovells, MI

Trout are pretty important in these parts and every year we like to celebrate the opening of the official Trout Season on the last Saturday in April. Yes there is a race and no, not everyone takes it seriously. You have to wear your waders if you want to participate. They don't have to leak but it's ok if they do, you won't be in the river. You'll be running, walking or strolling the long kilometer from downtown (corner of Lovells Road and 612) all the way to the township hall.

La trucha es muy importante por aquí y cada año celebramos la inauguración de la temporada oficial de trucha el último sábado de abril. Sí, hay una carrera, y no, no todos se la toman en serio. Debes usar tus botas de pesca si quieres participar. No tienen que tener fugas, pero no importa si las tienen, no estarás en el río. Correrás, caminarás o pasearás el largo kilómetro desde el centro (esquina de Lovells Road y la 612) hasta el ayuntamiento.



1937 Chevrolet Pickup owner John & Alex Farrow from Cambridge, Ontario



Ridder Award 1955 Chevy Nomad-Gray Madder- owner Tom & Christy Bresnahan and son Josh from Pekin, IL



1957 Chevrolet Bel Air owner Toyo Jr & Aldelina Rosas from Saginaw, MI

The 72nd Annual Detroit's Autorama at Huntington Place Feb. 28 - March 2, 2025

Presented by O'Reilly Auto Parts
Huntington Place/Cobo Convention Center

What a wonderful time to go to see one the biggest Car Shows ever at Autorama, "The World of Wheels - Cavalcade of Customs." Headed out early Saturday morning to Huntington Place, 1 Washington Boulevard Street, Detroit, MI. Car enthusiasts came from all over. Autorama had over eight hundred custom cars, trucks, muscles, hot rods, racing cars, lowriders, motorcycles, cruisers & vintage vehicles.

One of the Great 8 Ridler Awards went to the 1955 Chevy Nomad - Grey Madder owner Tom & Christy Bresnahan and their son Josh from Pekin, IL. We also saw Low 4 Life Car Club, Toyo Jr & Aldelina Rosas with their lowrider 1957 Chevy Bel Air Malo from Saginaw, MI. Autorama sponsored by Meguiar's and presented by O'Reilly Auto Parts.

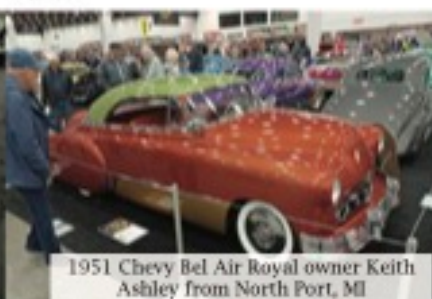
Also, downstairs of Huntington Place was the "Autorama Extreme" with over two hundred traditional rods, customs, and bikes. They had live bands playing and held a "Miss Autorama Retro Pinup Girls Contest."

Having a car event?
Contact Homero
(616)893-3906
deeho123@comcast.net

CAR SHOWS UPDATE APRIL 2025
Metro Cruise Saturday, May 3, 2025
Dust Off Car Show
Wyoming Moose Lodge #763
2630 Burlingame Ave SW
Wyoming, MI 49509
9:00am - 5:00pm



1954 Chevrolet Bel Air Sport Coupe owner Bill Layman from Bethel, PA



1951 Chevy Bel Air Royal owner Keith Ashley from North Port, MI



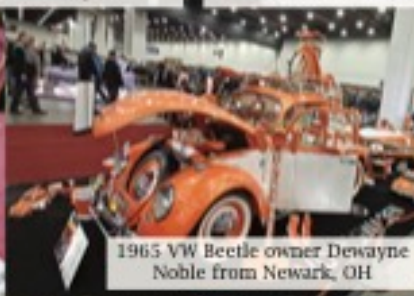
1961 Nash Metropolitan owner Duane Hansen from Ray, MI



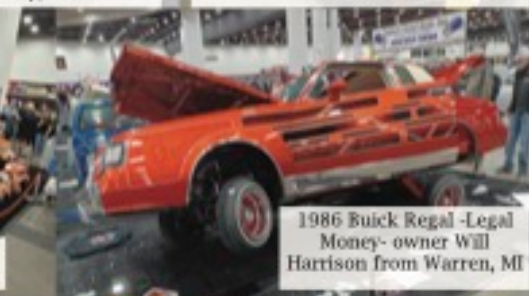
1936 Ford Custom Cabriolet owner Mike & Jan Bayer from Washington, MI



Barbie's Pink Cadillac Convertible



1965 VW Beetle owner Dewayne Noble from Newark, OH



1986 Buick Regal -Legal Money- owner Will Harrison from Warren, MI



Will Harrison & wife by thier 1986 Buick Regal at AUTORAMA 2025



Dee checking out this 1934 Ford 5 Window Coupe, owner Mark Stewart from Moline, IL



2023 Macagti Stretch Cruiser owner Darius Green from Detroit, MI



1956 Ford Thunderbird convertible owner Doreen Krumholz from Clarkston, MI

Felons With Firearms: Is it An American Dream?



By Primavera Flores

In recent headlines, The Department of Justice wants to move towards restoring gun rights for convicted criminals after the Trump administration recently revived the federal firearm rights restoration provision for the famous actor Mel Gibson. A 1996 federal law that strips gun rights away from people convicted of domestic violence. Gibson was convicted of misdemeanor domestic violence in 2011 after pleading "no contest" to accusations of punching his girlfriend while she held a baby. Yet Donald Trump's administration reportedly forced out a pardon attorney for the Justice Department because she refused to restore Gibson's gun rights. Under the current federal law, individuals with felony convictions are prohibited from possessing firearms. Even long after they have served their time or paid fees. Historically, the process to restore an individual's right to lawfully own a gun is quite complex and usually unattainable after a felony. Trump aims to make the process easier nationwide as the ease of gun restoration policies differ from state to state, which creates a legally complex federal versus state landscape.

Proponents of restoring gun rights argue that the Second Amendment rights of individuals who have served their sentences deserve the opportunity to regain their civil liberties. They say that gun ownership can be part of the rehabilitation process that demonstrates successful reintegration into society.

Opponents of the administrative changes should question the motives

behind these swift moves and examine if they are driven by a commitment to citizens of the United States and their constitutional right to bear arms or possibly other political or ideological factors at play.



The question that most interests me is how we can adequately determine when and if a person is fully rehabilitated?. How does the nature of the crime committed not play a factor in restoring one's right to own a firearm? I question if a person convicted of shooting another individual with a gun can be responsible with a gun in their hand again. Is the administration hoping to ignite violent killings in our inner cities? As public safety concerns are already at the highest levels of concern, critics worry that giving convicted criminals legal access to firearms will drastically increase the amount of gun violence in this country, especially in a country plagued with mass shootings in places that used to be known as safe places like churches and movie theatres.

According to Everytown research, 125 people are killed per day by gun violence. The facts are we currently do not have effective screening processes for gun ownership and technology or even an accurate way to assess the potential risks posed by individuals with criminal records. What about the risk to public safety should the firearms fall into the hands of more individuals who should not have them? Is restoring the gun rights of convicted criminals the answer to making America great again? Please write to us with your comments, we would love to hear your thoughts.

La Voz

Zoe Saldana is an Oscar-winning American actress and former dancer. She's known for her roles in sci-fi franchises like Star Trek and Avatar, and as Gamora in the Marvel Cinematic Universe. Her films have grossed over \$11 billion worldwide, making her the second-highest-grossing actress of all time as of 2019. Saldana first gained recognition for her role in the 2009 Star Trek film, earning nominations for a BET Award, Black Reel Award, and People's Choice Award.

Zoe Saldana es una actriz y exballarina estadounidense ganadora de un Oscar. Es conocida por sus papeles en franquicias de ciencia ficción como Star Trek y Avatar, y por su papel de Gamora en el Universo Cinematográfico de Marvel. Sus películas han recaudado más de 11 000 millones de dólares a nivel mundial, lo que la convierte en la segunda actriz más taquillera de todos los tiempos en 2019. Saldana se hizo famosa por su papel en la película de Star Trek de 2009, donde recibió nominaciones a los premios BET, Black Reel y People's Choice.

Zoe Saldana

DO IMMIGRANTS WITHOUT DOCUMENTS DESERVE TO BE DEHUMANIZED?

Since President Trump took office in 2025, at least one new immigrant detention facility has been contracted. The GEO Group, a private, for-profit company, announced a new contract with Immigration and Customs Enforcement (ICE) to reopen the North Lake facility in Baldwin, Michigan. This facility, which had been closed in 2022, will now house up to 1,800 detainees².

The expansion of immigrant detention facilities, particularly those operated by private companies, has raised significant concerns about the well-being of detainees. Here are some of the reported impacts:

- **Inhumane Conditions:** Many private detention centers have been criticized for unsafe and unsanitary conditions, including inadequate medical care, overcrowding, and insufficient access to basic necessities².
- **Mental Health Strain:** Prolonged detention and isolation can lead to severe mental health issues, including anxiety, depression, and trauma.
- **Forced Labor:** Some detainees have reported being compelled to work for minimal pay, often as little as \$1 per day, to maintain the facilities.
- **Family Separation:** Detention often results in the separation of families, causing emotional distress for both detainees and their loved ones.
- **Lack of Oversight:** Rapid expansion of detention facilities has sometimes outpaced the ability to properly oversee and regulate them, leading to more violations and reduced transparency.

These issues highlight the need for improved oversight and humane treatment of individuals in detention.

According to official data, the United States will pay around six million U.S. dollars to El Salvador to imprison around 300 deportees from the U.S. for one year. Immigrants considered to be gang affiliated have been sent to CECOT Mega Prison in El Salvador without Immigration Court Appearances or due process. Some asylum seekers claim innocence and non-gang affiliation. Families assert that they were sent to El Salvador simply because they have tattoos and undocumented status in the U.S.

Why it matters: The United States

Cruel and unusual punishment

The Constitution was amended to prohibit cruel and unusual punishments as part of the United States Bill of Rights as a result of objections raised by people such as Abraham Holmes and Patrick Henry. While Holmes feared the establishment of the Inquisition in the United States, Henry was concerned with the application of torture as a way of extracting confessions. They also feared that the federal government would misuse its powers to create federal crimes as well as to punish those who committed them under the new Constitution and thus use these powers as a way to oppress the people. Abraham Holmes, a member of the Massachusetts Ratifying Convention for the federal constitution.

Today, the Eighth Amendment to the U.S. Constitution remains a crucial safeguard against governmental abuse of power. Its



historical roots in English traditions are one key reason it upholds human dignity principles in American society.

Cruel and Unusual Punishments

Protection against cruel and unusual punishments is at the heart of the Eighth Amendment. It ensures that punishments inflicted by the state remain humane and proportional to the offense committed.

The amendment does not explicitly define what constitutes unconstitutional, "cruel and unusual" punishments. This

can be difficult to establish, considering that there are many forms of punishment. However, the Supreme Court has interpreted it to encompass:

- **Barbaric punishments**
- **Degrading punishments**
- **Punishments disproportionate to the crime**

CECOT MEGA PRISON EL SALVADOR CONTRACT WITH U.S.A



APV STUDIOS

PRINCESS QUINCEAÑERA PACKAGES

PRINCESS 1

- * 3 HR PHOTOGRAPHY/ALL DAY VIDEO
- 1 16x20 LINEN PRINT/COPYRIGHTS/W/PRINTS (UP TO 300)
- HD VIDEO COVERAGE/2 EDITED DVD'S/HIGHLIGHTS/USB
- CEREMONY/RECEPTION
- (VIDEO EXPECTED TO END @ 10PM)

PRINCESS 2

- *ALL DAY PHOTOGRAPHY/VIDEO
- 1 20x24 LUSTRE PRINT, 1 10x10 SOFT COVER BORN ALBUM, COPYRIGHTS/W/PRINTS (UP TO 400), 1 VINYL BANNER (24x60)
- 2 PHOTOS/DESIGN, 25 FREE THANK YOU CARDS, NO VIDEO COVERAGE
- 2 EDITED DVD'S/HIGHLIGHTS/DANCE/CEREMONY/RECEPTION
- (VIDEO EXPECTED TO END @ 10PM)

CONTACT INFO

616-635-0164 cell

avphotovideo@yahoo.com

ID: AVPHOTOVIDEO59

FB: ANTHONY T. VALDEZ

*TRAVEL FEES ONLY APPLY

BOOK YOUR SPECIAL EVENT FOR 2025-26
CUSTOMIZED PACKAGES AVAILABLE



¡ESCÚHANOS EN VIVO!



20

Years Of Experience

www.mipoderosa.com
(616) 451-0551

lapoderosa@canosbroadcasting.com



Chinta



Chinta Thap, first-generation Cambodian-American woman proudly pursuing my own American Dream. Having gained confidence at the age of 28, I'm now Aspiring to become a versatile entertainer, better known as Lady Chinnny. This year I've ventured into modeling, acting, and singing. Hobbies include weightlifting, cardio training and healthy lifestyle living is at the heart of who I am. Helps me to stay disciplined & consistent in order to have the endurance and mental clarity to be able to focus on all of my Creative Endeavors as I share Beautiful Art with the World.

FB: Chinta Thap / IG: lady.chinnny

APV STUDIOS
616-635-0164 cell
contact for quotes & how
to get started
* multiple package deals *



2025 APRIL MODEL SEARCH



By Primavera Flores

April is recognized as Sexual Assault Awareness Month, a time to raise awareness and advocate for change. Accurate statistics on sexual assaults are difficult to ascertain due to widespread non-reporting. According to the Rape, Abuse & Incest National Network (RAINN), a person is sexually assaulted every 68 seconds in the U.S. Many survivors do not report these incidents due to fear, shame, or a distrust of the system.

Confusion about the definition of "sexual assault" can also contribute to underreporting. Sexual assault encompasses a range of behaviors, and varying definitions across different studies can leave victims uncertain about how to classify their experiences.

Victims face significant societal obstacles, including victim-blaming attitudes that often focus on their clothing or actions. This judgment can lead to feelings of shame and isolation, further compounded by a heavy social stigma. Many survivors also fear they won't be believed, leading to a lack of trust in the legal process. The normalization of sexual violence in U.S. culture, particularly in light of high-profile cases involving powerful individuals who face minimal consequences, exacerbates this fear. Marginalized communities, including people of color and LGBTQ+ individuals, often encounter additional barriers due to systemic discrimination.

To create safer communities, it is essential to acknowledge sexual assault and provide a supportive environment for victims. This includes ensuring access to medical care and emotional support throughout their healing journey.

Survivors—regardless of gender—need safe spaces to discuss their experiences and to seek protection from further harm. It is crucial for them to report incidents to law enforcement and seek medical attention promptly for any physical injuries, including Sexual Assault Forensic Exams (SAFEs) to collect evidence and test for STIs and pregnancy.

Emotional support is vital in helping victims process their trauma. Survivors must be reassured that the assault was not their fault and that they deserve compassion and non-judgmental support from licensed professionals.

Abril se reconoce como el Mes de la Concientización sobre la Agresión Sexual, un momento para crear conciencia y promover el cambio. Es difícil obtener estadísticas precisas sobre agresiones sexuales debido a la falta generalizada de denuncias. Según la Red Nacional contra la Violación, el Abuso y el Incesto (RAINN), una persona es agredida sexualmente cada 68 segundos en Estados Unidos. Muchas sobrevivientes no denuncian estos incidentes por miedo, vergüenza o desconfianza en el sistema.

Servicios de Apoyo en Michigan

• Apoyo en Crisis: La Línea Directa de Agresión Sexual de Michigan está disponible las 24 horas, los 7 días de la semana, y ofrece apoyo confidencial y referencias al 1-855-864-2374. Muchas agencias locales también ofrecen líneas de crisis las 24 horas.

• Atención Médica: Los hospitales y centros de salud en Michigan ofrecen Exámenes Médicos Forenses de Agresión Sexual (SAMFE), también conocidos como "kits de violación". Estos exámenes priorizan el bienestar de la sobreviviente mientras recopilan las pruebas necesarias.

• Asesoría y Defensa: Organizaciones como la Coalición de Michigan para Acabar con la Violencia Doméstica y Sexual (MCEDSV) y proveedores de servicios locales ofrecen asesoría, grupos de apoyo y servicios de defensa para ayudar a las sobrevivientes a afrontar los desafíos emocionales, legales y prácticos.

• Asistencia Legal: Los servicios de defensa de víctimas pueden ayudar a las sobrevivientes a comprender sus derechos y opciones legales, brindándoles apoyo durante los procedimientos legales.

Long-term recovery often requires mental health support, including therapy and counseling to address trauma, PTSD, anxiety, and depression. Legal advocacy is also crucial to help survivors understand their rights and options as they navigate the legal system. Continuous social support from family, friends, and the community can make a significant difference in their healing process.

Resources for Survivors in Michigan

Michigan offers numerous resources to support survivors of sexual assault, providing confidential and compassionate assistance. Here's an overview of available resources:

Understanding Sexual Assault:

Sexual assault is defined as any sexual activity that occurs without consent. It is a crime with profound and lasting effects on survivors. Awareness campaigns aim to dismantle harmful myths and misconceptions surrounding sexual assault, promoting a culture of respect and consent. It's important to recognize that sexual assault can affect anyone, regardless of age, gender, or background.

Support Services in Michigan

• **Crisis Support:** The Michigan Sexual Assault Hotline is available 24/7, offering confidential support and referrals at 1-855-864-2374. Many local agencies also provide 24-hour crisis lines.

• **Medical Care:** Hospitals and healthcare facilities in Michigan provide Sexual Assault Medical Forensic Examinations (SAMFEs), also known as "rape kits." These exams prioritize the survivor's well-being while collecting necessary evidence.

• **Counseling and Advocacy:** Organizations like the Michigan Coalition to End Domestic and Sexual Violence (MCEDSV) and local service providers offer counseling, support groups, and advocacy services to help survivors navigate emotional, legal, and practical challenges.

• **Legal Assistance:** Victim advocacy services can help survivors understand their legal rights and options, providing support during legal proceedings.

Key Organizations and Resources

• **Michigan Coalition to End Domestic and Sexual Violence (MCEDSV):** This organization leads statewide efforts to end domestic and sexual violence.

• **Local Sexual Assault Service Providers:** Numerous community-based organizations throughout Michigan offer direct services to survivors.

• **SafeHouse Center:** Serving Washtenaw County, this organization provides a wide range of services for survivors of domestic

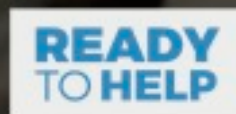
violence and sexual assault.

Additionally, many universities in Michigan, including Michigan State University, offer resources for their students, such as dedicated support centers for survivors.

By fostering understanding and support, we can work together to address sexual assault and promote healing for survivors.



Hacemos que la atención médica sea
ACCESIBLE PARA TODOS.



Con Blue Cross Blue Shield of Michigan y Blue Care Network, tiene la certeza de que está recibiendo el mejor acceso a la atención del estado. No solo ofrecemos la red de médicos y hospitales más grande de Michigan, sino que también nos aseguramos de que tenga acceso a ellos sin importar a dónde vaya, con recursos como nuestra aplicación móvil fácil de usar y nuestra línea de atención de enfermería las 24 horas del día. Se merece sentirse lo mejor posible, y siempre estamos preparados para ayudar a que así sea.

Obtenga más información en
MIBlueDaily.com/ReadyToHelp

Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network are nonprofit corporations and independent licensees of the Blue Cross Blue Shield Association.

The 2025 Grand Haven Beach Photoshoot

Theme: Let Freedom Ring



Alexander



Johnny



Omar Shareef Aleem



PHOTO: COURTESY OF STRONGPHOTO



On Saturday - August 2, 2025 The 10th Annual Grand Haven Beach Photoshoot will be held and open to the public. Highlighting this season's event is a record three invited (not selected) MALE models who will take CENTER STAGE on the famous beach where almost 35 years ago the first Grand Haven Coast Guard Queen was crowned.

Alexander from Kalamazoo, Michigan. Alex is one of the ultimate models who is taking every aspect of his modeling career to the next level. He was nominated by the 2023 second runner up model Selena Baughman. Look for Alex's stock to climb in the spring and summer of 2025 he is that outstanding.

Here's Johnny! Yes one of Michigan's very best photographers is placing his camera down for an opportunity to return to glory and resume his modeling career. Johnny is a very focused individual.



INVITED
MALE MODELS

CLASSIFIEDS

BANK OFFICE

CLEANER - Description- Temporary Cleaning Position Available in Northport, Michigan - 2 Additional Nearby Locations Available.

Evening Hours, Flexible Schedule, Bi-Weekly Pay, 5 Hours per Week

The Cleaner is responsible for keeping assigned buildings clean, disinfected, and in an orderly condition.

Typical duties include: Dispose of trash and recyclables, high and low dusting, glass cleaning, sweeping, mopping, vacuuming and sanitation/disinfecting of surfaces and restrooms. Schedule: Monday-Friday, approx. 1 hour each night, flexible start time after 5:30pm Requirements Dependable & Detail Oriented Reliable transportation

Ability to work days and hours listed Complete Background Check, Drug Test, & E-Verify Previous cleaning experience is a plus!

Salary Description \$15-16/hour. Apply to <https://recruiting.paylocity.com/RecruitingJobs/Apply/2149647>

REGIONAL TRUCK

DRIVING JOB | Detroit, MI | \$1,350.00 per week-Swift Transportation is hiring now out of New Bos-

ton, Brownstown, Marysville, Toledo, Flint and Battle Creek for a regional CDL-A driving job based out of New Boston. This lane runs in Michigan and is home every 2 weeks.

- \$1,350 Average Weekly Pay
- Weekly paychecks
- CDL-A Required; Will Train New Drivers
- Driver Performance Bonus
- Home every 2 weeks Pay Range.

www.swifttrans.com

Aspiring Journalist

The Community Voice / La Voz is searching for aspiring journalists to create content online and in our print magazine. Perfect for journalism students who are looking to build their portfolio or freelance writers wanting to contribute to reaching our communities.

La Voz de Comunidad La Voz busca a periodistas de aspiración para crear el contenido en línea y en nuestra revista de letra. Perfecto para estudiantes de periodismo que miran para construir su carpeta o escritores freelances que quieren contribuir al alcance de nuestras comunidades.

Email resume/CV to primaveratf@gmail.com



Open 7 days a week for dine in & takeout!
1400 Wealthy St SE
Grand Rapids, MI 49506
(616) 381-3034
@Mi Pueblito Mexican Restaurant
<https://www.facebook.com/mipueblito>
<https://www.instagram.com/mipueblito>
<https://www.tiktok.com/@mipueblito>
The authentic flavor of Mexico



GRUPO "ESPERANZA" A.A.
1953 28th Street SW
Wyoming, MI 49519
Horario de Reuniones
Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes
7:00pm - 9:00pm
Sabado / Domingo
7:00pm - 9:00pm

Grocery Shop / Abarrotes La Familia

Grocery Shop/ Abarrotes La Familia

Your go-to neighborhood grocery store
Groceries • Fruits and Vegetables • Beer •
Cigars • Sweets
• Lottery • and more...

Abarrotes • Frutas y Verduras • Cerveza •

Ubicado en 1066
Calle César E. Chavez Ave S.W.
Grand Rapids, Mi.

For more information /
Para más información

616-581-6271

Hours/Horario:

Monday - Thursday / Lunes - Jueves

11:00am to 12:30am

Friday & Saturday / Viernes y Sábado

11:00am - 2:00am

Sunday/ Domingo 11:00am - 12:30am

Se Renta Restaurante con
todo equipo para Taquería



Restaurant with Equipment
Ready for Business

Se Renta Carnicería Equipada
Meat Market - Ready for Business





**EN EL NOMBRE LLEVA LA FAMA
Y EN EL PRODUCTO LA CALIDAD**

BÚSQUELAS EN SU TIENDA FAVORITA

FOUNDED BY RAUL LOPEZ, SR.



THE FAME IS IN THE NAME, AND THE QUALITY IN THE PRODUCT



PARA SERVIRLE A USTED

616-452-6625